

Inhaltsverzeichnis

1 Einleitung	7
1.1 Gründe für bilingualen Geschichtsunterricht	7
1.2 Bilingualer Geschichtsunterricht zwischen Geschichts- und Fremdsprachendidaktik	10
1.3 Welche Wirkungen hat bilingualer Geschichtsunterricht?	11
1.4 Praxis des bilingualen Geschichtsunterrichts – zwischen Vielfalt und Beliebigkeit?	17
1.5 Bilingualer Geschichtsunterricht – Chance oder Gefahr für das historische Lernen?	18
1.6 Ziele und Gliederung	23
2 Was ist guter bilingualer Geschichtsunterricht?	24
2.1 Was ist guter Geschichtsunterricht?	24
2.2 Modellvorstellungen zur Konzeptentwicklung und zum Wissenserwerb im bilingualen Geschichtsunterricht	30
2.3 Wege zu einer fachspezifischen und sprachbewussten Prozessstruktur im bilingualen Geschichtsunterricht	48
2.4 <i>Disciplinary Literacy</i>	66
2.5 Fazit	78
3 Historisches Lesen	79
3.1 Quellenarbeit	79
3.2 Die Arbeit mit historischen Darstellungen und Verfasser-texten aus Geschichtsbüchern	83
3.3 Der Bildungswert historischen Lesens	87
3.4 <i>Reading like a historian</i> – Identifizierung historischer Lesestrategien in der nordamerikanischen Forschung	90
3.5 Können Schüler/innen im Geschichtsunterricht lernen, wie Historiker/innen zu lesen?	93
3.6 Fachspezifisches <i>Modelling/Scaffolding</i> im bilingualen Geschichtsunterricht (Lesen)	100
4 Historisches Schreiben	128
4.1 Generisches Lernen im bilingualen Geschichtsunterricht?	128
4.2 Narrative Kompetenz	129

4.3 Narrative Kompetenz als Brückenkompetenz einer bilingualen Geschichtsdidaktik?	135
4.4 Funktionale Linguistik und historisches Lernen.....	139
4.5 Lernwege zum Erwerb historischer Schreibfähigkeiten im bilingualen Geschichtsunterricht?.....	142
4.6 Fachspezifisches <i>Modelling/Scaffolding</i> im bilingualen Geschichtsunterricht (Schreiben).....	144
5 Historisches Denken	165
5.1 Historische Bedeutsamkeit/Signifikanz – Wie entscheiden wir, was wir über die Vergangenheit lernen sollten?	168
5.2 Evidenz/Belegbarkeit (Quelleninterpretation) – Woher wissen wir das, was wir über die Vergangenheit wissen?	173
5.3 Kontinuität und Wandel – Wie können wir die Komplexität der Vergangenheit verstehen?	177
5.4 Ursache und Wirkung – Wie erklären wir die Auswirkungen von Entscheidungen und Handlungen in der Vergangenheit?	182
5.5 Historische Perspektivität – Wie können wir die Menschen der Vergangenheit besser verstehen?	188
5.6 Die ethische Dimension – Was können wir aus der Vergangenheit lernen, um die Gegenwart besser verstehen zu können?	194
6 Fazit: Umriss einer Didaktik des bilingualen Geschichtsunterrichts?	200
7 Literaturverzeichnis.....	203